



5 ਉਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰਾ

- 1 ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰਾ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ ਜਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਰੀਤੀ-ਰਿਵਾਜਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਫੈਸਲੇ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭਰਤੀ ਕਰਨਾ, ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢਣਾ, ਤਰੱਕੀ, ਭੁਗਤਾਨ ਅਤੇ ਲਾਭ) ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ, ਜਾਂ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਇਸ਼ਾਰੇ, ਵਿਰੋਧੀ ਟਿੱਪਣੀਆਂ, ਜਾਂ ਗਾਲੀ-ਗਲੋਚ ਸਮੇਤ ਵਿਸ਼ਵਾਸ-ਆਧਾਰਿਤ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫ ਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਾਂ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਕਾਰਜ ਲਈ ਉਚਿਤ ਸੁਵਿਧਾ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਬਸ਼ਰਤ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੰਮਕਾਜਾਂ 'ਤੇ ਅਣਉਚਿਤ ਸਮੱਸਿਆ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਮਾਂ ਦੇਣ, ਜਾਂ ਉਸ ਪਹਿਰਾਵੇ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੇਣ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਿਰ ਨਹੀਂ ਢਕਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ।
- 2 ਘਰ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਵੇਲੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰਾ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ/ਲੀਜ਼ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਿਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਵਸੂਲ ਸਕਦੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਬੰਧਾਂ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਰਿਹਾਇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਨਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮਾਯੋਜਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਬਸ਼ਰਤ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ 'ਤੇ ਅਣਉਚਿਤ ਬੋਝ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਕੰਡੋਮੀਨੀਅਮ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਇੱਕ ਯਹੂਦੀ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਜਾਂ ਹਿੰਦੂ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੋਂ ਤੋਰਨ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ "ਦਲਾਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਚੀਜ਼ਾਂ ਰੱਖਣਾ/ਲਗਾਉਣਾ ਮਨ੍ਹਾ ਹੈ" ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀ।
- 3 ਤੁਹਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰਾ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਜਨਤਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ, ਸਟੋਰ, ਗੈਰ-ਪੈਰੋਚੀਅਲ/ਸਥਾਨਕ ਸਕੂਲ, ਪੁਲਿਸ ਵਿਭਾਗ, ਹੋਰ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ, ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ, ਫਾਰਮੇਸੀਆਂ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਡਾਕਟਰੀ ਸਹੂਲਤਾਂ) ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ ਨਗਰ-ਪਾਲਿਕਾ ਧਾਰਮਿਕ ਇਕੱਠਾਂ ਲਈ ਸਿਰਫ ਉਦੋਂ ਪਰਮਿਟ ਦੀ ਮੰਗ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਜਦੋਂ ਈਸਾਈ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ (ਨਹੀਂ) ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਨਤਕ ਵਾਸਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਨਤਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮਾਯੋਜਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਬਸ਼ਰਤ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ 'ਤੇ ਅਣਉਚਿਤ ਬੋਝ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।
- 4 ਨਿਉ ਜਰਸੀ ਲਾਅ ਅਗੇਸਟ ਡਿਸਕ੍ਰਿਮੀਨੇਸ਼ਨਜ਼ (LAD) ਸੁਰੱਖਿਆਵਾਂ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਧਰਮਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੋਣ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਜੇਕਰ ਵਿੱਕਾ ਜਾਂ ਜਾਦੂ-ਟੂਣੇ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਸਮਰੈਨ ਦਾ ਧਾਰਮਿਕ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਮੰਨਣਯੋਗ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇੱਕ ਕੈਥੋਲਿਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਐਸ਼ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਮੰਨਣਯੋਗ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਜੋਂ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ LAD ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ। ਸਕੂਲ ਵਿਕਕਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਸਮਾਯੋਜਿਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਕਿ ਵਿੱਕਾ ਇੱਕ ਧਰਮ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, LAD ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਜਾਂ ਸਮਾਜਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- 5 LAD ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਦਲਾ ਲੈਣ/ਜ਼ਵਾਬੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਸੰਭਵ LAD ਉਲੰਘਣਾਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ, ਅੰਦਰੂਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ, DCR ਨਾਲ, ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ, ਧਾਰਮਿਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ, ਜਾਂ LAD ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਬਦਲਾ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਜ਼ਵਾਬੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ, NJCivilRights.gov 'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ **973-648-2700** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ

DCR LAD ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ NJ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਸਿੱਖਣ ਲਈ, [ਇੱਥੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ](http://NJCivilRights.gov)।



NJ Office of the Attorney General
NJCivilRights.gov

